Dist. 169
Sub 12

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province de Québec — District No. 169 — S. District No. 11 — Enumeration District / District du recenseur — No. 24 — in / dans — la Paroisse St Lambert (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7 — 4801

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Edd. Lambert — Enumerator. / Recenseur. — Juin 12 et 13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM... (Specify age when... / ...auquel l'infirm...)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or co-judicial number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou débouchés de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in shop or store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "à la manufacture", "au magasin", "à la mine", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines (jointes ou il n'est pas nécessaire) à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other work than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou débouchés de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by piece. / Taux du gain par heure ou pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons aged 5 to 25 years, at Colleges, Convents or Universities. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de 5 à 25 ans, aux Collèges, Couvents ou Universités.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Valle. Valida	St Hyacinthe St Lambert	F	fille	C	Mars	1894	19	Qué.			Française	Canadien	Cath. R					oui													oui	oui	Fr			
2		" Cecilina	"	F	fille	C	Août	1896	14	Qué.			Française	Canadien	Cath. R					oui													oui	oui	Fr			
3		" Jean	"	M	fils	C	juillet	1898	12	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucun	néant			oui												8	oui	oui	Fr			
4		" Emile	"	M	fils	C	Août	1900	10	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucun	néant			oui												9	oui	oui	Fr			
5		" Napoléon	"	M	fils	C	Mai	1905	6	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucun	école			oui												5	oui	oui	Fr			
6	48	Valle Johnny	"	M	Chef	M	Décembre	1839	71	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur				oui													oui	oui	Fr.			
7		" Tatine	"	F	Epouse	M	septembre	1874	79	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													oui	oui	Fr			
8		Richard Agnès	"	M	petite fille	C	Décembre	1908	10	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	Cath. Victoire	néant			oui												8	oui	oui	Fr			
9	47	47 Labonte Thomas	"	M	Chef	M	Mai	1836	76	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Ferme			oui													oui	oui	Fr			
10		" Ursule	"	F	Epouse	M	juillet	1840	70	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucun	néant			oui													oui	oui	Fr			
11	50	Bernard Octave	"	M	Chef	M	avril	1865	53	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucun	néant			oui													oui	oui	Fr.			
12		" Demerise	"	F	Epouse	M	janvier	1877	34	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucun	néant			oui													oui	oui	Fr.			
13		" Franky	"	M	fils	C	Novembre	1898	12	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucun	néant			oui												8	oui	oui	Fr			
14		" Dora	"	M	fils	C	Octobre	1900	10	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucun	néant			oui												2	oui	oui	Fr			
15		" Henry	"	M	fils	C	Décembre	1901	9	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucun	néant			oui												7	oui	oui	Fr			
16		" Thomas	"	M	fils	C	juillet	1906	4	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucun	néant			oui													non	non	Fr			
17	50	51 Roy Pierre Olivier	"	M	Chef	M	septembre	1871	38	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	journalier	5-9-15			oui	Chantier	25		60		250		15					non	non	Fr.			
18		" Regina	"	F	Epouse	M	Août	1888	22	Province de Québec	1909	Na	Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													non	non	Fr.			
19		" Louis	"	M	fils	C	Octobre	1905	5	Province de Québec	1909	Na	Française	Canadien	Cath. R	aucun	néant			oui												6	non	non	Fr			
20		" Aimé	"	M	fils	C	juin	1908	4	Province de Québec	1909	Na	Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													non	non	Fr			
21		" Yvonne	"	F	fille	C	juin	1908	2	Province de Québec	1909	Na	Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													non	non	Fr			
22	51	52 Roy Alfride	"	M	Chef	M	juin	1877	36	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	journalier	5-9-15			oui	Chantier	35		60		300		15					oui	oui	Fr.			
23		" Rosanna	"	F	Epouse	M	Novembre	1887	26	Province de Québec	1910	Na	Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													oui	oui	Fr.			
24		Tanguay Tody	"	M	neveu	C	Décembre	1909	1	Province de Québec	1910	Na	Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													non	non	Fr			
25	52	53 Roy Nicolas	"	M	Chef	M	juillet	1833	77	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	Rentier				oui													oui	oui	Fr.			
26		" Johnny	"	M	fils	C	juillet	1867	43	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	Voyageur	5-9-15			oui	Chantier	40		60		300		15					oui	oui	Fr.			
27		Lacroix Arthur	"	M	petit fils	M	janvier	1887	24	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	Voyageur	5-9-15			oui	Chantier	50		60		300		10					oui	oui	Fr.			
28		" Nellie	"	F	petite fille	M	Novembre	1890	20	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													oui	oui	Fr			
29		" Alice	"	F	petite fille	M	Janvier	1911	1	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													non	non	Fr			
30	53	54 Bernard Pierre	"	M	Chef	M	Octobre	1833	77	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucun	néant			oui													oui	oui	Fr			
31		" Marie	"	F	Epouse	M	juillet	1842	68	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													oui	oui	Fr			
32	54	55 Boudier Ambroise	"	M	Chef	M	Novembre	1837	77	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucun	néant			oui													non	non	Fr			
33		" Angèle	"	F	Epouse	M	Mars	1890	71	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													oui	oui	Fr			
34	55	56 Allard Albert	"	M	Chef	M	février	1889	22	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	forgeron				oui													oui	oui	Fr.			
35		" Délia	"	F	Epouse	M	Mai	1886	24	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													oui	oui	Fr			
36		" Marie	"	F	Sœur	C	Septembre	1892	18	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	Couturière	9-6-26			oui	à la Maison	25		60		60		10					oui	oui	Fr			
37	56	57 Bonneau Jean	"	M	Chef	M	avril	1852	59	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	Meunisier	1-6-03			oui	à la Maison	25		30		200		10					oui	oui	Fr			
38		" Marie	"	F	Epouse	M	juillet	1860	50	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													oui	oui	Fr			
39		" Rosanna	"	F	fille	C	août	1887	13	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													oui	oui	Fr			
40	57	58 Alexis Roy	"	M	Chef	M	septembre	1842	68	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	journalier	5-9-15			oui													oui	oui	Fr			
41		" Allard	"	F	Epouse	M	Mars	1855	56	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													oui	oui	Fr			
42		" Antonio	"	M	fils	C	janvier	1879	32	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	Voyageur	5-9-15			oui	Chantier	40		15		200		10					oui	oui	Fr.			
43		" Aimé	"	M	fils	C	décembre	1880	85	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													oui	oui	Fr.			
44		" Alfred	"	M	fils	C	décembre	1892	12	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													oui	oui	Fr.			
45	58	59 Dumouchel Charles	"	M	Chef	M	Octobre	1870	40	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	Marchand	5-9-15			oui													oui	oui	Fr			
46		" Amanda	"	F	Epouse	M	Mars	1873	38	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													oui	oui	Fr			
47		" Bernadette	"	F	fille	C	Mai	1899	17	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui												7	oui	oui	Fr			
48		" Marie Louise	"	F	fille	C	juillet	1897	13	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui												9	oui	oui	Fr			
49		" Gracia	"	F	fille	C	Mai	1899	12	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui												8	oui	oui	Fr			
50		" Charles	"	M	fils	C	Mai	1901	10	Qué.			Française	Canadien	Cath. R	aucune	néant			oui													oui	oui	Fr			

LP.